

**แบบรายงานผลการประเมินผลการพัฒนาวิชาการ**

งานแปล

**ผู้ขอรับการประเมิน**

ชื่อ-สกุล .......................................................... คุณวุฒิ ................................................ ตำแหน่ง ......................................

สังกัดสาขาวิชา ............................................................. คณะ .................................................. วิทยาเขต .......................................

**ประเภทผลงานของการพัฒนาวิชาการ**

(.......) งานแปล

เรื่อง ...................................................................................................................................................................................................

กลุ่มนักศึกษาเป้าหมาย .....................................................................................................................................................................

**ผลการประเมิน**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **รายการ** | **ประธานกรรมการ** | | | | | **รองประธานกรรมการ** | | | | | **กรรมการ** | | | | |
| **๕** | **๔** | **๓** | **๒** | **๑** | **๕** | **๔** | **๓** | **๒** | **๑** | **๕** | **๔** | **๓** | **๒** | **๑** |
| 1. มีการถ่ายทอดเนื้อหาจากต้นฉบับเดิมได้ถูกต้องสมบูรณ์ และผู้ทำการแปลได้ให้ข้อมูลครบถ้วนไว้ในส่วนของคำนำหน้าเกี่ยวกับเอกสารที่แปล |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. ใช้ภาษาที่เข้าใจง่าย สละสลวย และถูกต้องตามหลักวิชาการ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. มีการสอดแทรกเนื้อหาหรือความรู้เชิงวิเคราะห์ของผู้แปลที่มีต่อเรื่องที่แปลนั้นๆ และเรื่องอื่นที่เกี่ยวเนื่องกันได้อย่างเหมาะสมกลมกลืน |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. มีการค้นคว้าเพิ่มเตืมของผู้แปลที่นำไปสู่การให้ข้อมูลที่สัมพันธ์และเป็นประโยชน์ยิ่งขึ้น |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. มีความน่าสนใจ และเป็นประโยชน์ต่อวงวิชาการในศาสตร์นั้นๆและ/หรือในวงการทั่วไป |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. มีรายละเอียดของเอกสารท่ได้รับการยินยอมให้แปล และมีการอ้างอิงที่ถูกต้องตามหลักวิชาการ |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ผลรวมคะแนน |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ผลรวมคะแนนทั้งหมด |  | | | | |  | | | | |  | | | | |
| คะแนนเต็ม (คะแนนเต็ม ๕ คะแนน) |  | | | | |  | | | | |  | | | | |

1. ข้อเสนอแนะ

.........................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................

.........................................................................................................................................................................

สรุปผลการประเมิน

( ) ผ่านการประเมิน

( ) ไม่ผ่านการประเมิน เนื่องจาก .............................................................................................................

..........................................................................................................................................................................

ลงชื่อ............................................ ลงชื่อ................................................. ลงชื่อ............................................

(อาจารย์ประพันธ์ ยาวระ) (ผศ.ดร.จารุวรรณ ธาระศัพท์) (...............................................)

ประธานกรรมการ รองประธานกรรมการ กรรมการ

ตำแหน่งผู้ประเมิน ตำแหน่งผู้ประเมิน ตำแหน่งผู้ประเมิน

หมายเหตุ

เกณฑ์ในการประเมิน

|  |  |
| --- | --- |
| ค่าคะแนน | ผลการประเมิน |
| ๔.๕๑ - ๕.๐๐ คะแนน | ดีเด่น |
| ๓.๕๑ - ๔.๕๐ คะแนน | ดีมาก |
| ๒.๕๑ – ๓.๕๐ คะแนน | ดี |
| ๑.๕๑ – ๒.๕๐ คะแนน | พอใช้ |
| ๐ – ๑.๕๐ คะแนน | ควรปรับปรุง |